



Návod na použitie

TRIBECA F-TR062W
SK



MÁTE OTÁZKY? PROBLÉM? CHÝBAJÚCE DIELY? Často kladené otázky, príručky, videá alebo náhradné diely nájdete na stránke www.the-mspa.com/support

Z dôvodu nepretržitého zdokonaľovania svojich produktov si spoločnosť Mspa vyhradzuje právo meniť špecifikácie a vzhľad svojich výrobkov, čo môže viesť k zmenám v manuáli bez predchádzajúceho upozornenia.



Oficiálna stránka MSpa



Videá nastavenia MSpa



Zoznam servisných
stredísk MSpa



Používateľská príručka
MSpa (viacjazyčná)

OBSAH

Bezpečnostné upozornenie.....	3
Špecifikácia.....	7
Prehľad výrobku.....	7
Prvé použitie a nastavenie.....	8
Nastavenie.....	9
Funkcia ovládača.....	11
Údržba vody a chemické prípravky.....	13
Vypúšťanie vane, jej čistenie a údržba.....	14
Likvidácia a ochrana životného prostredia.....	17
Riešenie problémov.....	17
Bezpečnostné opatrenia pre sezónne použitie.....	18
Záručné podmienky.....	19

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pre vašu vlastnú bezpečnosť a správnu funkčnosť vášho zariadenia dodržujte nasledujúce pokyny. Pri nedodržaní nasledujúcich upozornení a inštrukcií hrozí poškodenie majetku, vážne zranenia alebo smrť. Nesprávnou inštaláciou alebo manipuláciou dôjde k strate záruky.

PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE! MANUÁL SI USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE

NEBEZPEČENSTVO

- Riziko utopenia. Dôrazne dbajte na to, aby ste zamedzili nepovolenému vstupu detí do vírivky. Uistite sa, že deti nemôžu použiť vírivku bez toho, aby boli po celú dobu pod riadnym dohľadom zodpovednej osoby.
- Riziko utopenia. Pravidelne skontrolujte, či z vírivky neuniká voda, jej povrch nie je predčasne opotrebovaný, nevyskytujú sa na ňom trhliny, znaky poškodenia alebo zmena jej tvaru. Nikdy nepoužívajte nefunkčný alebo poškodený kryt vírivky, taký neposkytne požadovanú ochranu pred nechceným vstupom detí do vírivej vane.
- Po každom použití prikryte vírivku vrchným vekom a zaistite ju, zabránite tak riziku možného utopenia.
- Riziko úrazu. Sacie trysky tejto vírivej vane sú prispôbosené špecifickému prietoku osadeného čerpadla. Nikdy nepoužívajte vaňu, kde sú trysky poškodené alebo chýbajú. Nikdy nevymieňajte trysky za neoriginálne.
- Ak je poškodený napájací kábel alebo prúdový chránič, okamžite si zaobstarajte náhradný od výrobcu, MSpa popredajného servisného centra alebo pre výmenu kábla kontaktujte licencovaného elektrikára.
- Riziko úrazu elektrickým prúdom. Nezapájajte žiadne el. prístroje ako je lampa, telefón, rádio a pod. do el. siete vo vzdialenosti do 1,5m od vane.
- Riziko úrazu el. prúdom. Nepoužívajte vaňu počas dažďa alebo búrky.
- Produkty, ktoré sú zjavne poškodené sa nesmú používať.

VAROVANIE

- Na pripojenie vírivky do elektrickej siete NEPOUŽÍVAJTE predlžovací kábel, časovač alebo zásuvkové adaptéry, ale zaistite dobre prístupnú zásuvku.
- Toto zariadenie s integrovanými vykurovacími prvkami musí byť pripojené k uzemnenej sieťovej zásuvke s napájacím káblom vybaveným zástrčkou a prúdovým chráničom (RCD) s menovitým reziduálnym prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie bez RCD, ktoré je s ním dodávané! Pred použitím vždy otestujte správnu funkčnosť RCD, pokiaľ nie je RCD typu s automatickou kontrolou!
- Toto zariadenie s uzemnením musí byť zapojené len priamo do uzemnenej zásuvky pre pevné inštalácie.
- Elektrické zariadenia (okrem tých, ktoré majú napájanie nižšie ako 12V) musia byť mimo dosahu osobám, ktoré sa zdržiavajú vo vírivke.
- Elektrické zariadenia obsahujúce akýkoľvek vonkajší elektrický komponent (okrem diaľkového ovládania), musia byť riadne umiestnené tak, aby nespadli do vírivky.
- Inštalácia el. rozvodov musí byť vykonaná v súlade s danými predpismi.
- Tolo zariadenie smie byť používané deťmi staršími ako 8 rokov a osobami s obmedzenou fyzickou, zmyslovou či mentálnou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúsenosti s jeho obsluhou iba pod dohľadom osoby, zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti by sa nemali so zariadením hrať. Čistenie a údržba vírivky deťmi by mala prebiehať iba pod dozorom dospelšej osoby.
- Uistite sa, že deti nemôžu používať vírivku bez toho, aby boli po celú dobu pod riadnym dohľadom zodpovednej osoby.
- Po každom použití prikryte a uzamknite vírivku vrchným vekom, zabránite tak riziku možného utopenia.
- Uistite sa, že podlaha pod vírivou vaňou je schopná uniesť očakávanú záťaž (viď príbalový leták). Pripočítajte hmotnosť vody a predpokladanú záťaž s osobami dohromady.

- Okolo telesa vírivej vane je potrebné zaistiť adekvátny drenážny systém, aby mohla byť odvádzaná pretekajúca voda
- Pre zníženie rizika zranenia:
 - a) Nižšia teplota vody je odporúčaná pre malé deti, a keď odporúčaná doba pobytu vo vírivke presiahne 10 minút. Z dôvodu vyhnutia sa novej hypertermii /prehriatia/, odporúčame aby priemerná teplota vody vo vírivke nepresiahla 40°C.
 - b) Vzhľadom na to, že nadmerná teplota vody môže spôsobiť potrat či poškodenie plodu v ranom štádiu tehotenstva, tehotné (alebo potencionálne tehotné) ženy by sa mali zdržiavať vo vírivke s vodou s teplotou max. 38°C.
 - c) Pred vstupom do vírivky by mal jej užívateľ zmerať teplotu vody v nej obsiahnutej za pomoci presného teplomera.
 - d) Požitie alkoholu, liekov či drog môže viesť k bezvedomiu a spôsobiť tak utopenie.
 - e) Požitie alkoholu, liekov či drog môže dramaticky zvýšiť riziko hypertermie s následkom smrti.
 - f) Hypertermia vzniká, keď vnútorná teplota tela dosiahne o niekoľko stupňov vyššiu teplotu, než je normálna teplota tela (37 °C). Hlavnými symptómami hypertermie sú závraty, strata vedomia, ospalosť, letargia a nárast vnútornej teploty tela. Následky hypertermie môžu byť: neschopnosť vnímať vzrastajúcu teplotu, neschopnosť včas vyliezť z vírivky; nevedomosť si bezprostredného rizika; poškodenie plodu u tehotných žien, fyzickú neschopnosť opustiť vírivku, strata vedomia s rizikom utopenia.
 - g) Pri problémoch s obezitou alebo ochorením srdca, nízkym alebo vysokým krvným tlakom, problémy s obehovým systémom, konzultujte použitie vírivky s vaším lekárom.
 - h) Niektoré lieky môžu vyvolať ospalosť, alebo môžu ovplyvniť srdcový tep, krvný tlak a krvný obeh. Ak užívate lieky, konzultujte použitie vírivky s vaším lekárom.
 - i) V prípade tehotenstva, ochorenia cukrovkou, zlého zdravia, alebo počas liečby konzultujte používanie vírivej vane s vaším lekárom.
- Osoby s infekčným ochorením by nemali vírivú vaňu používať.
- Do vírivej vane vstupujte a vystupujte s opatrnosťou, aby nedošlo k prípadným zraneniam.
- Teplota vody vo vírivke presahujúcej 40°C môže byť zdraviu škodlivá.
- Vírivú vaňu nikdy nepoužívajte sami a ani neumožnite iným osobám, aby ju používali bez prítomnosti ďalšej osoby.
- Vírivú vaňu nikdy nepoužívajte bezprostredne po intenzívnom cvičení.
- Teplota vody vo vírivke v kombinácii s alkoholom, drogami alebo liekmi môže zapríčiniť bezvedomie alebo hypotermiu.
- Vírivú vaňu okamžite opustite, ak sa cítite ospalí, alebo pociťujete závraty. Vysoká teplota vody vo vírivke môže spôsobiť hypertermiu a bezvedomie. Vírivú vaňu nevystavujte okolitej teplote pod 0°C, aby nedošlo k zamrznutiu zvyškovej vody vo vírivke. Používajte termoizolačnú podložku pod vaňu pre lepšiu ochranu pred nízkymi teplotami okolitého prostredia. Nezapínajte vírivú vaňu, pokiaľ je voda v nej zamrznutá.
- Do vírivky nikdy nenalievajte vodu, ktorá má teplotu vyššiu ako 40°C.
- Vírivku vždy odpojte od zdroja el. energie keď vykonávate jej údržbu, servis, alebo pri jej uskladnení.
- Nikdy neskáčte alebo sa nepotápajte v plytkej vode vírivej vane.
- Počas používania vírivky nesmie byť nad jej telesom umiestnené žiadne el. zariadenie.
- NEZAKRÝVAJTE ani nezakopávajte prírodný kábel elektrickej energie. Naopak umiestnite kábel tak, aby sa minimalizovalo jeho možné poškodenie použitím kosačiek na trávu, krovinných narezov alebo iných zariadení.
- Nepokúšajte sa zapojiť alebo odpojiť vírivú vaňu zo zásuvky, pokiaľ stojíte vo vode alebo pokiaľ sú vaše ruky mokré.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo nefunkčnú vírivú vaňu
- Pre výmenu alebo opravu vírivky kontaktujte Servisné centrum MSpa.
- Všetkých domácich miláčikov držte z dosahu vírivky, aby nedošlo k jej poškodeniu.

- Do vody vírivky nepridávajte kúpeľovú soľ, oleje, či iné prípravky, ktoré nie sú určené pre tento typ vírivej vane.
- Vyvarujte sa ponáraníu hlavy pod úroveň hladiny vody vo vírivke.
- Vyvarujte sa náhodnému požitíu vody vo vírivke
- Vírivá vaňa obsahuje zdroj UV-C žiarenia. Pre opravu alebo výmenu UV-C žiariča kontaktujte MSpa Užívateľom je prísne zakázané vymieňať UVC žiarič.
- Nevhodným používaním alebo poškodením telesa vírivky môže dôjsť k úniku nebezpečného UV-C žiarenia. UV-C žiarenie môže (aj v malých dávkach) spôsobiť poškodenie očí či pokožky.

VAROVANIE: Nepoužívajte UVC žiarič, pokiaľ bol vybratý z krytu spotrebiča alebo pokiaľ je spotrebič viditeľne poškodený.

VAROVANIE

- Vždy pridávajte chemické prostriedky do vody, nikdy naopak. Pridaním vody do chemických prostriedkov môže dôjsť k silnej reakcii a nebezpečnému rozptýleniu chemikálií do priestoru.
- Použitú vodu včas vymeňte, alebo použite chemické prostriedky na jej vyčistenie a dezinfekciu. Vodu pravidelne meníte raz za 3-5 dní.
- Na dezinfekciu používajte chemickú sadu v súlade s pokynmi výrobcu.
- Vírivá vaňa sa nesmie používať bez filtra ani s neošetrenou vodou. Mohlo by dôjsť k poškodeniu vane a el. časti vírivky. Pred použitím upravte hodnoty vody podľa odporúčania vášho dodávateľa chemických prípravkov.
- Vírivá vaňa nesmie nikdy zostať na priamom slnku bez vody. Vyčistenie a následné sušenie vykonávajte vždy mimo dosahu slnečných lúčov.
- V prípade dažďa alebo snehu je nutné zaistiť pravidelné odpratanie z povrchu vírivky, aby nedošlo k poškodeniu krytu alebo plášt'a vírivky.
- Vyvarujte sa akýchkoľvek tlakov na teleso vírivky - nesadajte na jej okraj ani naň nič neodkladajte - mohlo by dôjsť k nevratnému poškodeniu či deformácii
- Vírivú vaňu neponechávajte alebo ju nenastavujte pre použitie pri okolitej teplote nižšej ako 4°C, pokiaľ nie je v prevádzke ohrev vody.
- Do vírivej vane a z nej vystupujte opatrne a pomaly. Dávajte pozor pri vstupe na mokrá podlahu.
- Aby ste zabránili poškodeniu čerpadla, nikdy nezapínajte vírivú vaňu, pokiaľ nie je hladina vody v nej na príslušnej úrovni.
- Vírivú vaňu vždy umiestnite iba na rovnú, správne pripravenú plochu bez ostrých predmetov, ktorá je schopná uniesť požadovanú záťaž.
- Vírivú vaňu neponechávajte prázdnu po príliš dlhú dobu. V prípade jej dlhšieho nepoužívania odstráňte všetku vodu z telesa vírivky. Nevystavujte vírivku priamemu slnku a pravidelne ju skontrolujte pred každým použitím. Počas doby, kedy vírivka nie je používaná odporúčame ju uskladniť, alebo zamedziť prístupu k nej.
- Pred použitím funkcie bubliniek odstráňte z vírivky jej kryt
- Aby ste predišli riziku v dôsledku nechceného znovunastavenia teplotného samočinného vypínača, toto zariadenie nesmie byť napájané el. prúdom cez externý zdroj - ako je časovač, alebo nesmie byť pripojený k el. okruhu, ktorý sa automaticky zapína a vypína.
- Informácie o pravidelnej kontrole, údržbe a čistení vírivej vane nájdete v príslušnej kapitole.

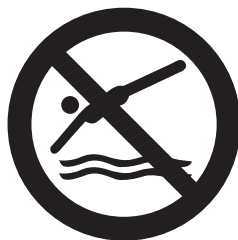
VYSVETLIVKY K VAROVNÝM SYMBOLOM



Dozor dospeljej osoby



Prečítajte si manuál

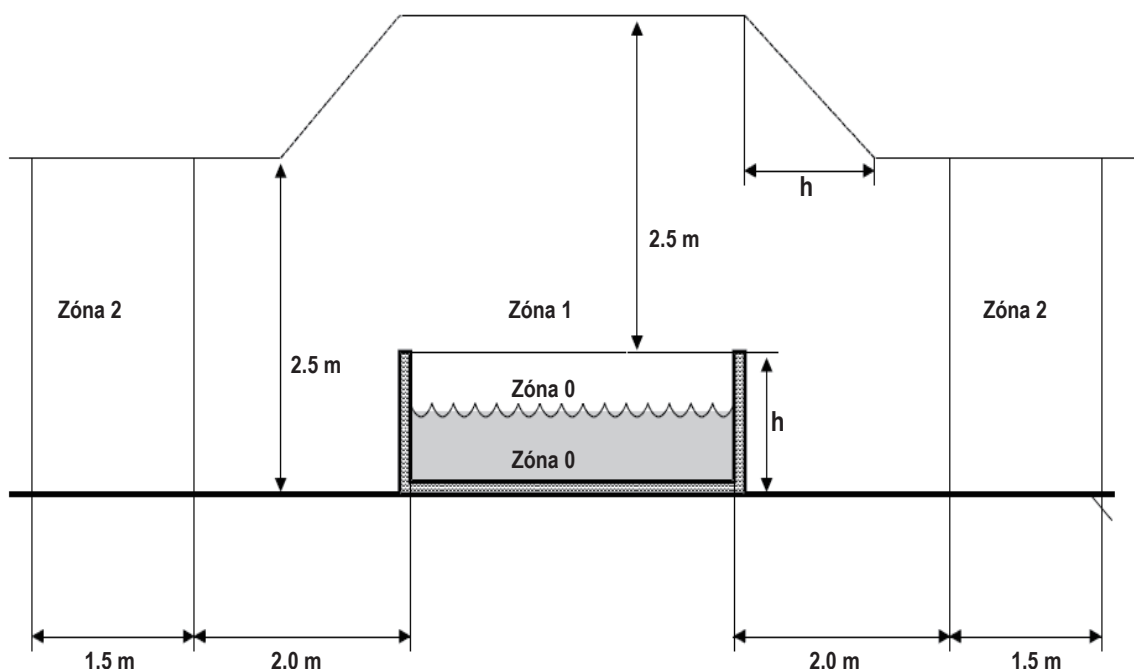


Zákaz skákania



Nestrkajte prsty do
masážnych trysiek

Varovanie: Bezpečnostné požiadavky na prevedenie elektrickej inštalácie aj na upevnené elektrické zariadenia s ohľadom na možné pôsobenie vody v okolí bazéna sú rôzne pre jednotlivé zóny - vid' schému dole. Všetky inštalácie musia byť vykonané v súlade s ČSN 33 2000-7-702.



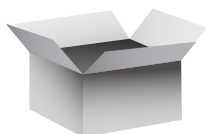
POZN.-Merané rozmery jednotlivých zón sú obmedzené stenami a priečkami.

Zóny	Popis jednotlivých zón
Zóna 0	Zóna 0 je vnútorná bazénová časť, zahrňujúca akékoľvek výklenky v stenách alebo v podlahe bazéna.
Zóna 1	Zóna 1 je vymedzená: • zónou 0 • zvislou rovinou 2 m od okraja nádrže • podlahou alebo povrchom prístupným osobám • vodorovnou rovinou 2,5 m nad podlahou alebo povrchom prístupným osobám
Zóna 2	Zóna 2 je vymedzená: • zvislou vonkajšou rovinou zóny 1 a s ňou rovnobežnou rovinou vo vzdialenosti 1,5 m • podlahou alebo povrchom prístupným osobám

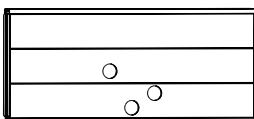
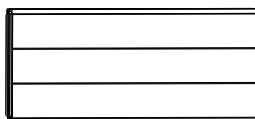
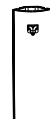
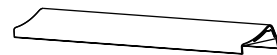
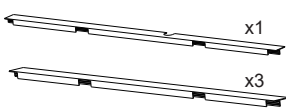
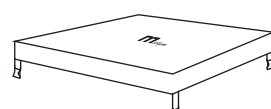
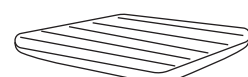
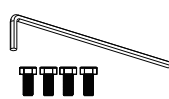
ŠPECIFIKÁCIA

Model Č./ Kód	Tvar	Kapacita	Kapacita vody	Vonkajšie rozmery	Vnútorne rozmery	Výška	Hmotnosť	Rýchlosť ohrevu vody
F-TR062W Tribeca	štvorec	6 osôb	850 L (224 Gal.)	1,6 x 1,6m (63 x 63")	1,4 x 1,4m (55 x 55")	0.65m (26")	91.7 kg (202.2 lbs)	1.6-2.2 °C/h

Technická špecifikácia	
Ovládací systém	AC 220-240V ~ 50Hz
Celkový výkon	2300W
Ohrev	2200 W
Masážny vzduchovač	Úroveň 1: 300 W, Úroveň 2: 500 W, Úroveň 3: 720 W
Filtračné čerpadlo	1800 L/h
UVC žiaríč	40000 µW
Kryt	Rhino-Tech reinforced PVC
Povrch vírivky	Drevoplast WPC



POPIS PRODUKTU

				
Bočný panel s otvormi 1 ks	Bočný panel 3 ks (Jeden s logom MSPA)	Vložka 1 ks	Rohová stojka 4 ks	Horná lišta 4 ks
				
Spodná lišta 4 ks	Kryt vírivky vane s prackami 1ks	Skladacia termoizolačná podložka 1 ks	Nafukovací kryt 1 ks	
				
Ovládacia a motorové jednotka s krytom 1 ks	Rohová lišta 4 ks	Kryt rohovej lišty 4 ks	Spoj bočného panelu 4 ks	Opierka hlavy 4ks
				
Užívateľský manuál 1 ks	Opravná sada 1ks			
				
Filtročná vložka 2 ks Základňa filtračnej vložky 1 ks	Adaptér na hadice 1 ks	Zátky vodných / vzduchových vývodov 3 ks	Montážny kľúč 1 ks	Plavák malý do vírivého bazéna 1 ks
				
Nafukovacia hadica s adaptérom 1 ks	Skrutka 4 ks a kľúč v tvare L 1 ks			

Poznámka: Nákres slúži iba pre ilustračné účely. Aktuálny produkt sa môže líšiť. Nie je v merítku. Z bezpečnostných dôvodov používajte len príslušenstvo dodávané od Mspa.

PRVÉ POUŽITIE A PRÍPRAVA NASTAVENIA

Príprava a požiadavky na umiestnenie

- Vírivá vaňa môže byť inštalovaná vo vnútri aj vonku. Pre inštaláciu sú nutné dve osoby, predpokladaný čas inštalácie je 15 min.
- Určené iba pre domáce a nie komerčné využitie
- Vírivá vaňa musí byť umiestnená na rovnom, plochom a hladkom povrchu, ktorý je schopný zaistiť podporu pri maximálnej záťaži - naplnená vírivá vaňa + uvedený maximálny počet osôb. Pre zaistenie týchto požiadaviek konzultujte so stavebným interiérom alebo kvalifikovaným statkom.
- Uistite sa, že sa v oblasti umiestnenia vírivej vane, alebo pod ňou, nenachádzajú žiadne ostré predmety. Nerovnomerný povrch podlahy pod vírivou vaňou ju môže poškodiť na čo sa nevzťahuje záruka. Povrch pod vírivou vaňou vyrovnejte predtým, ako do nej budete napúšťať vodu, zhyby na dne fólie opame vyhladte po napustení vodou do úrovne niekoľkých cm
- Okolo vírivej vane zaistite dostatočný drenážny systém pre prípadný odtok vody.
- Uistite sa, že je dostatok voľného priestoru okolo vírivej vane pre plný prístup k vybaveniu vírivej vane pre údržbu a/alebo servis.
 - Pri výbere miesta pre inštaláciu vírivej vane berte do úvahy aj minimalizáciu hlučnosti.

Dodatočné požiadavky pre vnútornú inštaláciu

- Vlhkosť je prirodzenou súčasťou prostredia okolo vírivky inštalovanej vo vnútri. Pre zníženie vlhkosti v inkriminovanej oblasti je potrebné vykonávať časté vetranie. V miestnosti, kde bude vírivá vaňa umiestnená zaistite dostatočný ventilačný systém pre odvedenie nadbytočnej vlhkosti.
- Uistite sa, že podlaha je vodotesná a má protišmykový povrch. Neinštalujte vírivú vaňu na koberec alebo iný podklad z materiálu, ktorý by mohol byť poškodený vlhkosťou. Je nutné zaistiť dostatočný odtok vody tak, aby nedošlo k akémukoľvek poškodeniu majetku alebo zdraviu.
- Pri inštalácii sa riadte platnou legislatívou na danú tému.

Dodatočné požiadavky pre vonkajšiu inštaláciu

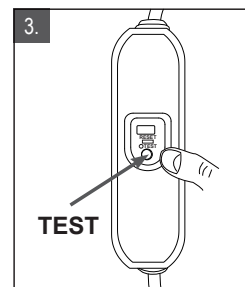
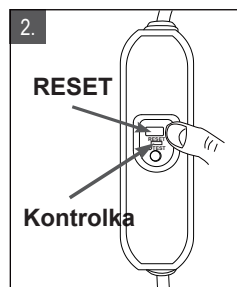
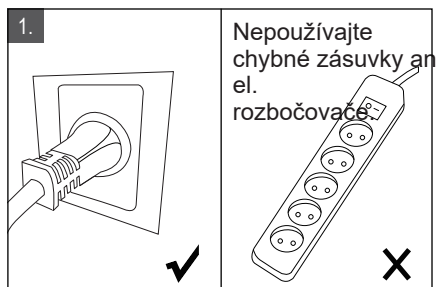
- Vírivú vaňu neumiestňujte na trávu alebo znečistenú plochu. Toto môže zvýšiť množstvo nečistôt zanesených do vírivej vane a spôsobiť poškodenie podlahy vírivej vane.
- Nenechávajte vírivku vystavenú priamemu slnečnému žiareniu po dlhšiu dobu.
- Neinštalujte ani nepoužívajte vírivku vonku pri teplote nižšej ako 4°C. Nepoužívajte vírivku, ak je voda vo vnútri cirkulačného systému, čerpadla alebo potrubia zmrznutá. Medzi spodnú časť dna vírivej vane a podlahu umiestnite tepelnú izolačnú podložku, aby ste predišli tepelným stratám zo spodnej časti vírivej vane.

Test prúdového chrániča

⚠ VAROVANIE

Riziko zásahu el. prúdom. Tento výrobok je opatrený prúdovým chráničom umiestneným na konci napájacieho kábla. Prúdový chránič musí byť pred každým použitím vírivej vane otestovaný. Pokiaľ prúdový chránič riadne nefunguje, vírivú vaňu nepoužívajte. Napájací kábel musí byť odpojený do tej doby, než je závrada identifikovaná a odstránená. Pre odstránenie závady si zaistite kvalifikovaného elektrikára. Na prúdovom chrániči nie sú žiadne opraviteľné súčasti. Jeho otvorením zaniká záruka!

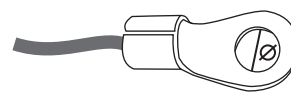
1. Pripojte zariadenie k hlavnému zdroju napájania
2. Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo RESET. Kontrolka sa rozsvieti na červeno.
3. Na prúdovom chrániči stlačte tlačidlo TEST. Červená kontrolka by mala zhasnúť. Pokiaľ kontrolka na prúdovom chrániči nezhasne, prúdový chránič je závadný. Vírivú vaňu v takomto prípade nepoužívajte kým nebude závrada odstránená kvalifikovaným elektrikárom
4. Znovu stlačte tlačidlo RESET na prúdovom chrániči. Kontrolka by sa mala rozsvietiť na červeno. Ak áno, vírivka je pripravená na použitie



Obrázky sú len pre referenciu.

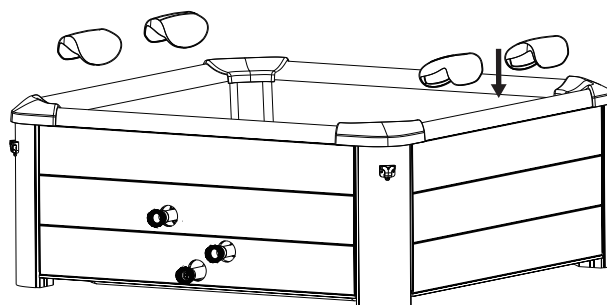
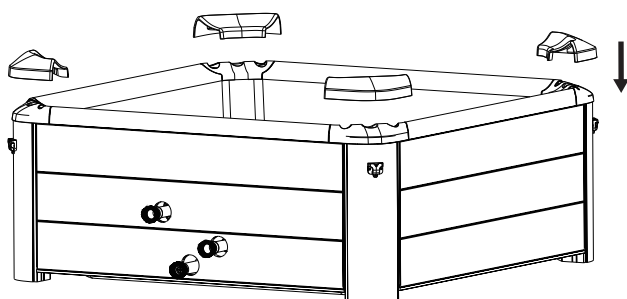
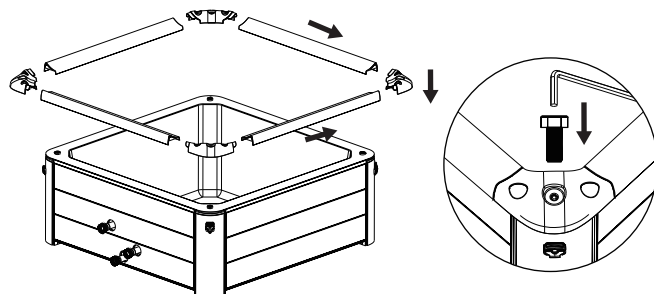
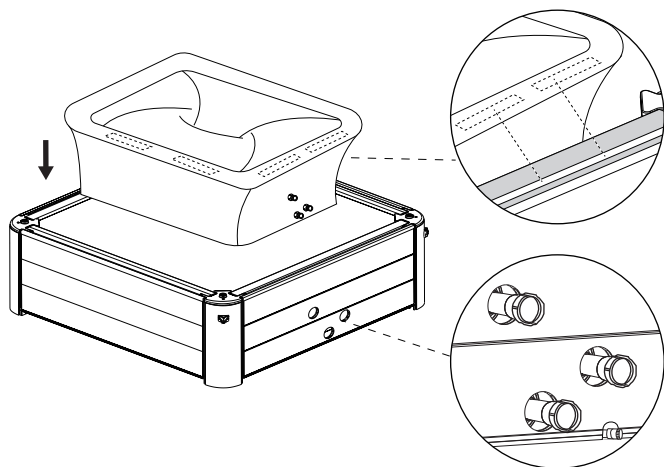
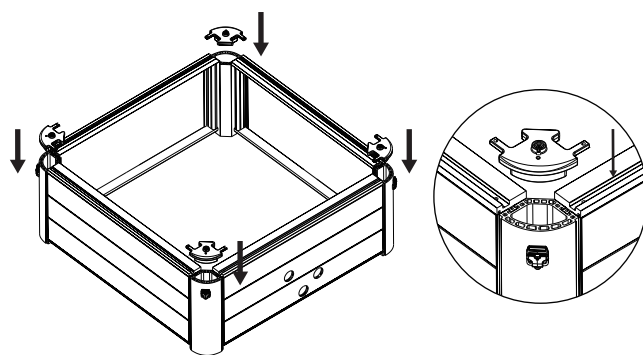
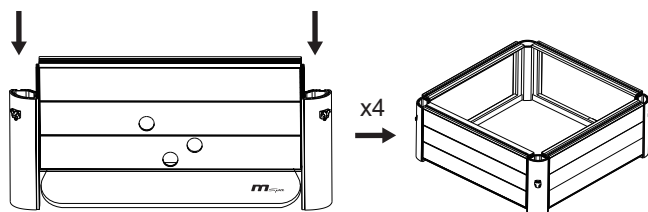
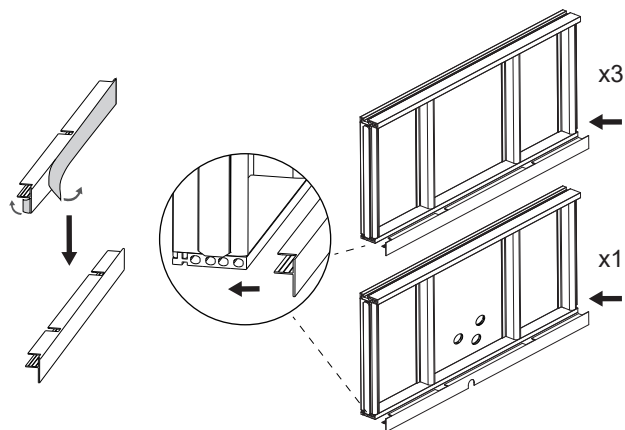
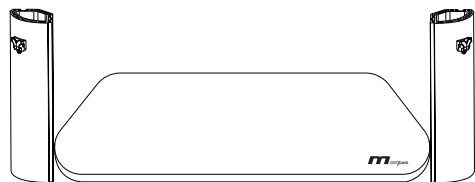
Pripojenie externých ekvipotenciálnych spojovacích vodičov k riadiacej jednotke vírivej vane

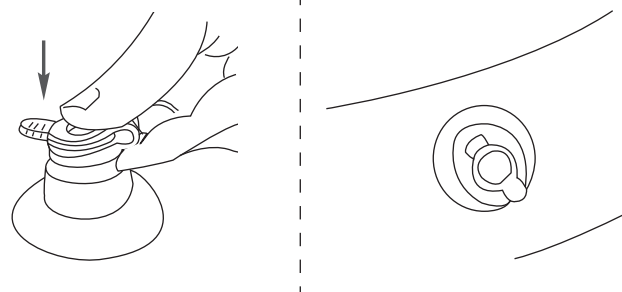
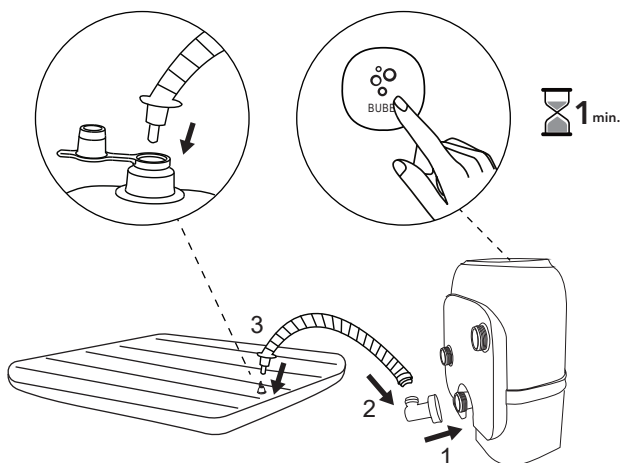
Kvalifikovaný elektrikár by mal pripojiť ovládaciu jednotku vírivky k domácejmu vyrovnávaciemu terminálu pomocou pevného medeného vodiča s prierezom 2,5 mm² - 6 mm².



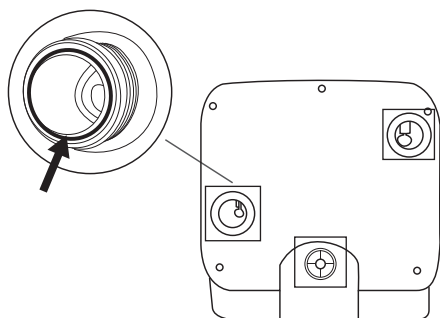
Použitelné vyrovnávacie svorky:
4mm ≤ Ø ≤ 7mm

INŠTALÁCIA VÍRIVEJ VANE

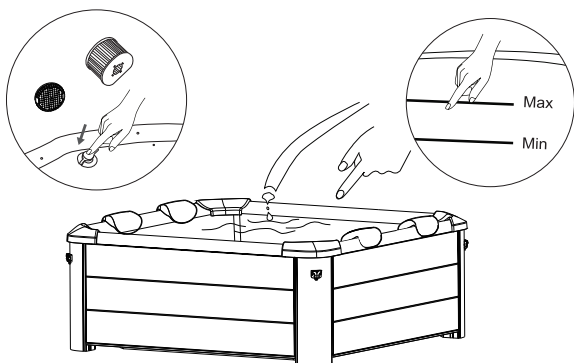
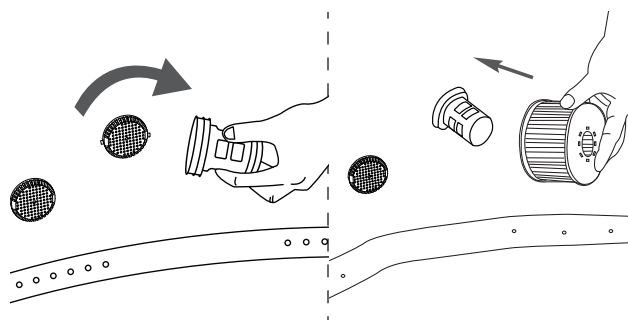
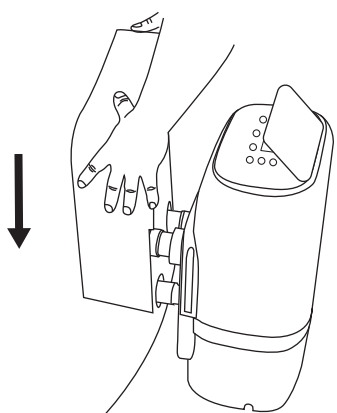
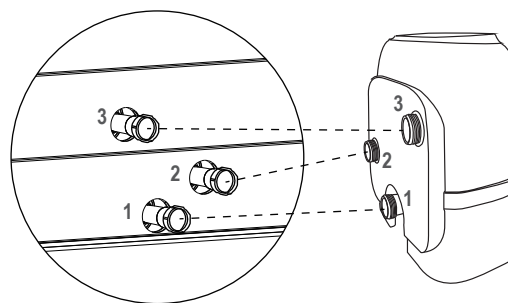




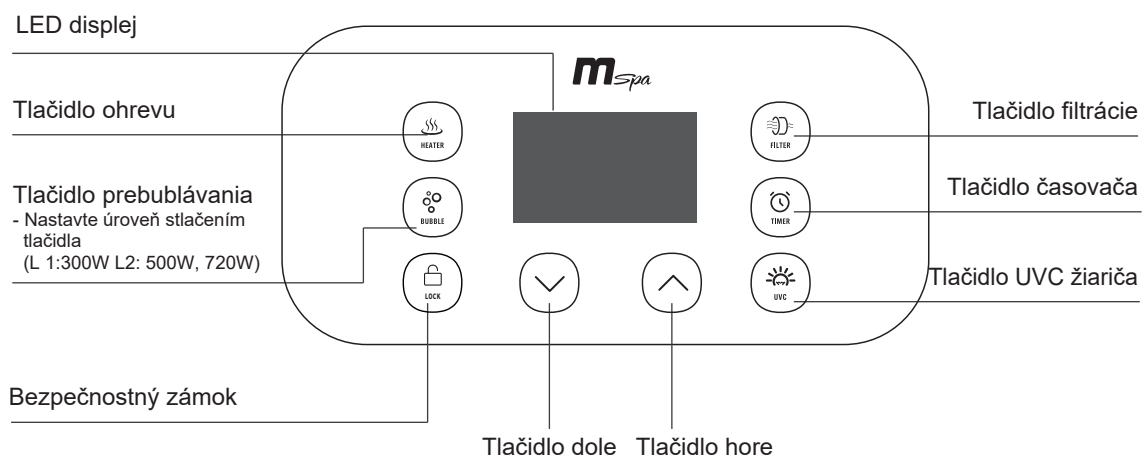
Dlhým stlačením tlačidla BUBBLE na viac ako 3 sekundy zastavíte nafukovanie.



Uistite sa, že všetky gumené tesniace krúžky sú na svojom mieste



OVLÁDACÍ PANEL ALL-IN-ONE



LED displej

Po zapnutí stlačte RESET na RCD. LED displej automaticky zobrazuje aktuálnu teplotu vody.

POZNÁMKA: Teplota skutočnej vody sa môže líšiť až o 1°C od teploty zobrazenej na LED displeji.

OHREV



20-40°C

1. Stlačte Tlačidlo OHREVVU pre zapnutie/vypnutie vykurovacieho systému. Ikona OHREV zobrazená na LED displeji znamená, že vykurovací systém je aktivovaný. Blikajúca ikona OHREV znamená, že vírivka má nastavenú teplotu a vykurovací systém je v pokoji.
2. Stlačením tlačidla HORE resp. tlačidlo DOLE na úpravu vody na požadované nastavenie teploty (od 20°C do 40°C). Nové a požadované nastavenie teploty zostane na LED displeji po dobu 3 sekúnd pre potvrdenie novej hodnoty.

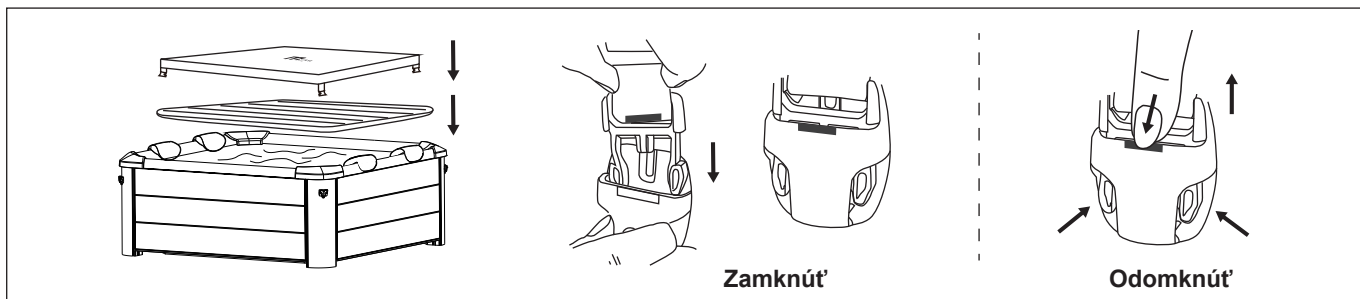
POZNÁMKA: Predvolená teplota je 40 °C.

POZNÁMKA: Ak je vykurovací systém zapnutý, automaticky sa spustí filtračný systém.

POZNÁMKA: Keď je teplota vody nižšia než 1 °C (33,8 °F), systém ochrany proti námraze sa automaticky aktivuje, aby ohrieval vodu na 3 °C (37,4 °F), zariadenie musí byť v zásuvke vr. aktivovaného prúdového chrániča.

DÔLEŽITÉ: Nasledujúce podmienky povedú k pomalému ohrevu vody

- Okolité teplota nižšia ako 10°C (50°F).
- Rýchlosť vonkajšieho vetra nad 3,5-5,4 m/s (8-12 mph).
- Ak je funkcia vzduchových bublín aktivovaná, keď je ohrievač zapnutý.
- Pokiaľ kryt vírivky nie je správne na svojom mieste, keď je ohrievač zapnutý.



POZNÁMKA: Aby sa znížili tepelné straty počas ohrievania vody, majte vždy kryt vírivky nasadený. Keď kryt nepoužívate, uistite sa, že sa kryt, najmä strana smerujúca k vode, nedotýka zeme ani iných nečistôt. Pravidelne je nutné čistiť kryty zvnútra aj zvonku vhodným roztokom, ktorý obsahuje dostatok dezinfekčného prostriedku (napr. 10 ml/l voľného chlóru).



FILTRÁCIA

Potlačte tlačidlo  **FILTRÁCIE** pre zapnutie/vypnutie funkcie. Ikona FILTRÁCIE zobrazená na LED displeji znamená, že funkcia je aktivovaná.

POZNÁMKA: Filtračný systém sa automaticky spustí, keď je aktivovaný vykurovací systém alebo UVC dezinfekčný systém.

POZNÁMKA: Filtračný systém sa automaticky vypne po 30 sekundách po vypnutí vykurovacieho systému.

Pripomenutie čistenia filtračnej vložky: Ak ikona FILTRÁCIE stále bliká, filtračnú vložku treba vyčistiť alebo vymeniť. Pre reset pripomenutie po dokončení stlačte tlačidlo FILTRÁCIE na 3 sekundy. Automatická filtrácia: Kde je vírivka v pohotovostnom režime, filtračný systém bude automaticky fungovať po dobu 60 minút každých 8 hodín.



BUBLINOVÁ MASÁŽ

Stlačte tlačidlo  **PREBUBLÁVANIA** pre zapnutie funkcie; podržaním tlačidla PREBUBLÁVANIA po dobu 3 sekúnd funkciu vypnete. Nastavenie bublín Možno upraviť na tri rôzne úrovne Predvolené nastavenie je na úrovni 2 (500 W) . Stlačte Tlačidlo PREBUBLÁVANIA pre prepnutie nastavenia na úroveň 3 (720W) . Ďalším stlačením prepnete na úroveň 1 (300W) .

DÔLEŽITÉ: Nezapínajte masážny systém, keď je nasadený kryt. Vzduch sa môže hromadiť vo vnútri vírivky a spôsobiť nenapraviteľné škody a poškodenie vírivky.

POZNÁMKA: Funkcia bublinkovej masáže sa automaticky vypne po 20 minútach používania ako bezpečnostné opatrenie. Toto možno znovu zapnúť po desiatich minútach stlačením tlačidla PREBUBLÁVANIA ešte raz.



1-99H

ČASOVAČ VYHRIEVANIA

Nastaví za koľko hodín od aktuálneho času sa spustí funkcia ohrevu.

1. Stlačte tlačidlo  **ČASOVAČA** pre vstup do režimu prednastavenia. Na LED displeji sa zobrazí ikona ČASOVAČA.
2. Stlačením tlačidla  **HORE** resp tlačidlo  **DOLE** spôsobí, že LED začne blikáť. Zatiaľ čo bliká, môžete upraviť počet hodín pred aktiváciou ohrievača (od 1 do 99 hodín). Požadované nastavenie časovača zostane na LED displeji po dobu 3 sekúnd pre potvrdenie hodnoty.

Pre úpravu nastavenia časovača: znovu stlač tlačidlo ČASOVAČA a použite tlačidlo HORE alebo DOLE pre nastavenie.

Zrušenie nastavenia: stlačte tlačidlo TIMER na 3 sekundy.

POZNÁMKA: Aktivácia vykurovacieho systému alebo reštartovanie vírivky zruší nastavenie časovača.



UVC ŽIARIČ

Stlačte tlačidlo  **UVC** pre zapnutie pre zapnutie/vypnutie UVC dezinfekčného systému. Ikona UVC zobrazená na LED displeji znamená, že je aktivovaný dezinfekčný systém UVC.

POZNÁMKA: UVC žiarič je zabudovaný vo vnútri ovládacej skrinky. Funkciu možno teda zapnúť kedykoľvek, aj keď sú ľudia vo vnútri vírivky.



BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK

Stlačte tlačidlo  na uzamknutie/odomykanie ovládača. V režime bezpečnostného zámku je ovládač deaktivovaný a vírivka si zachová všetky predchádzajúce nastavenia.



3s

Prepínacie tlačidlo stupňov Celzia/Fahrenheita

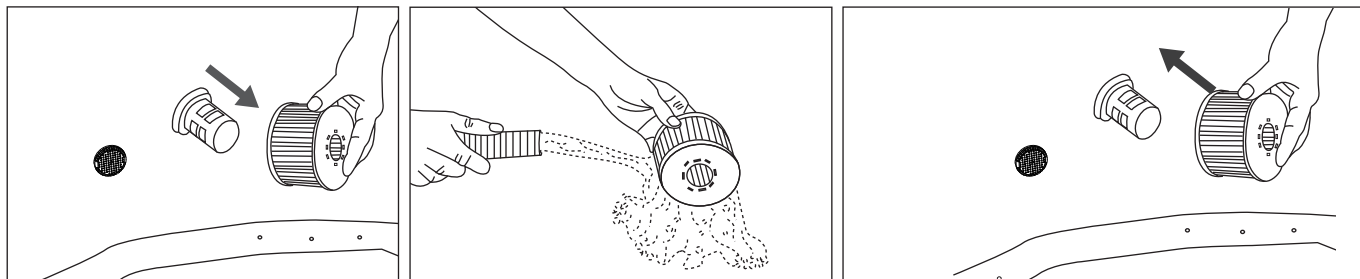
Teplota môže byť zobrazená v stupňoch Celzia alebo Fahrenheita. Stlačte tlačidlo  **DOLE** na 3 sekundy pre prepnutie medzi dvoma možnosťami.

ÚDRŽBA A CHEMICKÉ PROSTRIEDKY

UPOZORNENIE: KÝM ZAČNETE S ÚDRŽBOU VÍRIVKY, UISTITE SA, ŽE JE ODPOJENÁ OD PRÍVODU EL. ENERGIE, INAK HROZÍ RIZIKO ÚRAZU ALEBO ÚMRTIA.

ÚDRŽBA FILTRAČNEJ KARTUŠE

1. Po každom použití vírivky skontrolujte stav filtračnej kartuše a vyčistite ju. Riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

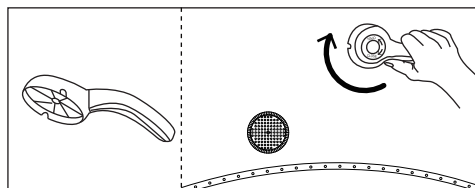


POZN: Vymeňte filtračnú kartušu každých 3-5 dní používania alebo pokiaľ zostane kartuša aj po vyčistení sfarbená alebo znečistená.

POZN: Keď je vírivka naplnená vodou, musí byť vždy nainštalovaná filtračná kartuša.

POZN.: Než začnete s výmenou alebo čistením filtračnej kartuše, vypnite všetky funkcie vírivky.

2. Pokiaľ sa sacia alebo vratná tryska upcháva špinou, použite priložený montážny kľúč. Trysku s jeho pomocou odskrutkujte a špinu vyčistite.
POZN.: Ak je zanesený tiež trň filtračnej vložky, odskrutkujte ho v protismere hodinových ručičiek a vyčistite.



VODA VO VÍRIVKE

1. Vodu vo vašej vírivke vane meňte každých 3-5 dní - v závislosti na intenzite jej používania. Pokiaľ je vo vode viditeľná špina alebo je voda zakalená a použitie chemikálií pre jej údržbu ju nevyčistí, vodu vymeňte a vaňu vyčistite - viď sekciu Vypustenie, čistenie a uskladnenie v tomto manuáli.
2. Pred použitím vírivky sa osprchujte. Kozmesické prípravky, krémy a zvyšky ďalších látok na pokožke môžu veľmi rýchlo zhoršiť kvalitu vody vo vírivke a zanesenie filtračnej kartuše.
3. Ak vaňu nepoužívate, prikryte ju krytom a zaistíte ho prackami, aby ste zamedzili znečisteniu vody. 4. Udržujte správnu kvalitu vody používaním iba chemických prípravkov určených pre vírivé vane. Poškodenie vírivkej vane spôsobené nesprávnym používaním chemických prípravkov alebo nedostatočnou údržbou vody nie sú kryté zárukou. Pre správne použitie chemických prípravkov konzultujte svojho miestneho predajcu bazénov či víriviek.

Údržba vody

Majiteľ vírivkej vane musí pravidelne kontrolovať kvalitu vody a udržiavať ju čistú a zdravotne nezávadnú vo vopred plánovaných intervaloch (denne, ak je to treba). Používanie dezinfekčných a ďalších chemických prípravkov udrží množenie baktérií a vírusov pod kontrolou. Údržba správnej vodnej rovnováhy vhodným použitím dezinfekčných prostriedkov je najdôležitejším faktorom maximalizácie životnosti a vzhľadu vírivkej vane, ako aj zaistenie čistej, zdravej a bezpečnej vody. Správna technika je dôležitá pre testovanie a ošetrovanie vody vo vírivke. Kontaktujte svojho predajcu s otázkami na chemické prípravky, dezinfekciu a postupy pri testovaní vody.

Vyváženie vody

Dodržiujte nasledujúce inštrukcie pre údržbu vody vo vírivke.

PARAMETER	POTREBNOSŤ MERANIA	SPRÁVNA ÚROVEŇ
pH	1x denne	7.2-7.6 pri používaní chlórovej chémie 7.2-7.8 pri používaní brómu
voľný chlór	1x denne	3-5 ppm
bróm	1x denne	2-4 ppm
Celková alkalita (TA)	1x týždenne	80-120 ppm
Celková tvrdosť (TH)	1x týždenne	200-500 ppm

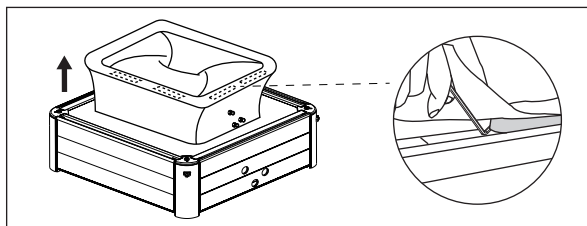
POZN.:

- Nízke hodnoty pH spôsobia poškodenie tela i elektrických súčastí vírivky. Na poškodenie spôsobené chemickou nerovnováhou sa nevzťahuje záruka.

Pokyny na demontáž

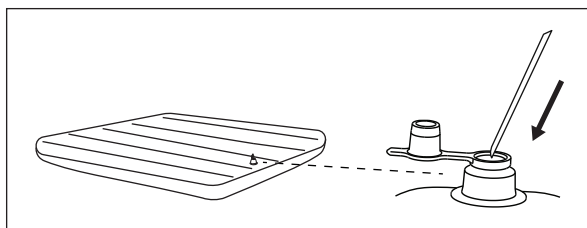
Odstráňte všetky diely v opačnom poradí montážnych krokov.

POZNÁMKA: uvoľnite vložku z bočného panelu, aby ste mohli vybrať vložku. Vytnite sa obráteniu vložky.



Vypúšťanie nafukovacieho krytu

1. Ak chcete vyfúknuť nafukovací kryt, odstráňte kryt ventilu. Vložte slamku opravnej sady do ventilu pre rýchle vyfúknutie.
2. Po dokončení vypúšťania vráťte uzáver späť na miesto.



Oprava vírivky a nafukovacieho krytu

K oprave prípadných defektov použite priloženú opravnú záplatu:

1. Plochu, ktorú chcete opraviť, dôkladne očistite a osušte
2. Naneste lepidlo na záplatu z PVC a rýchle ju pripevnite na poškodený povrch (lepidlo nie je súčasťou dodávky)
3. Uhladte povrch, aby ste odstránili prípadné vzduchové bubliny, a nechajte 5-10 minút zaschnúť

POZNÁMKA: Lepidlo nie je súčasťou dodávky.

Pokyny pre uzáver vodného / vzduchového vývodu



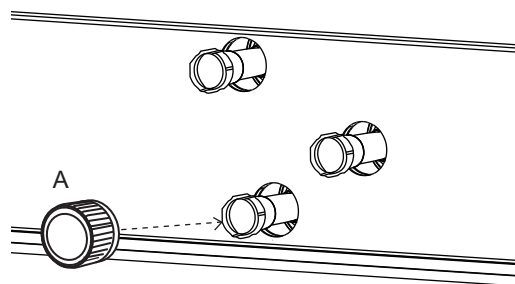
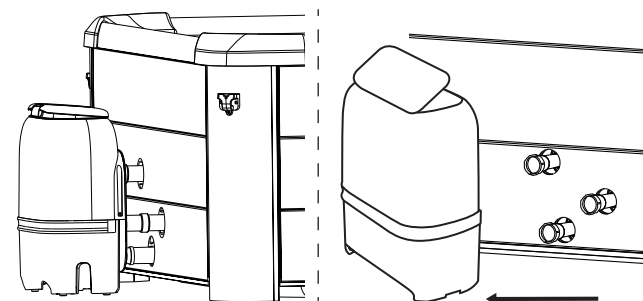
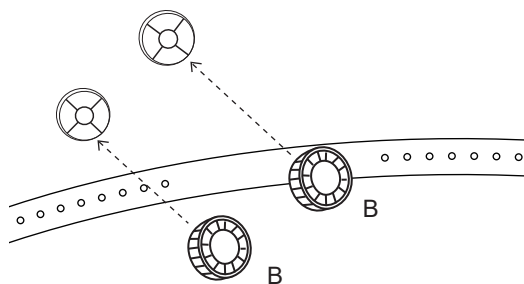
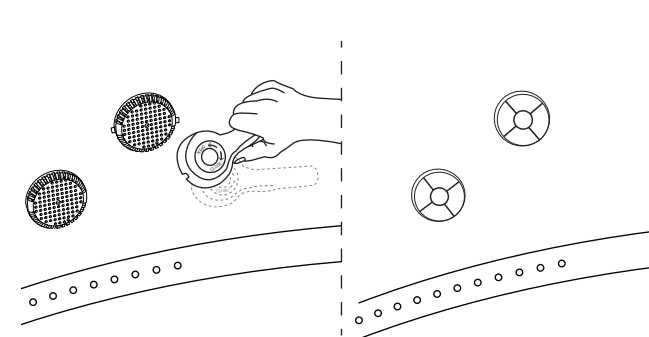
A. Zátka vzduchového vývodu x 1ks



B. Zátka vodného vývodu x 2ks

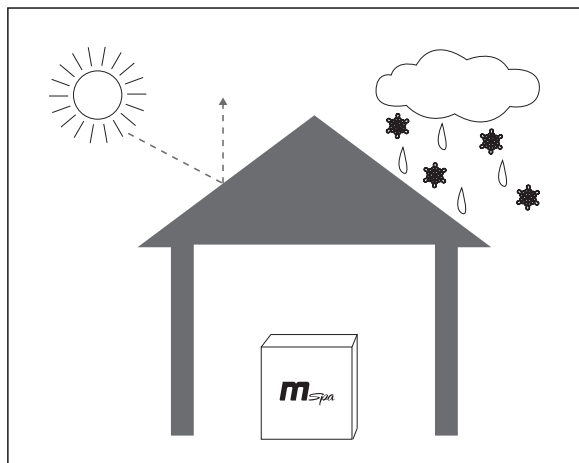
Tieto uzávery sa používajú na zabránenie úniku vody pri odpojení ovládacej a motorovej jednotky bez vypustenia vody.

POZNÁMKA: Pred prevedením vyššie uvedených akcií sa uistite, že ste odpojili napájací zdroj z elektrickej zásuvky



Skladovanie vírivky a príprava na ďalšie použitie

1. Vypustíte a vyčistíte vírivku podľa inštrukcií v kapitolách „Vypúšťanie vody“, „Čistenie“ a „Inštrukcie pre vypustenie vzduchu“.
2. Pred uskladnením sa uistite, že všetky súčasti vírivky a príslušenstva sú úplne čisté a suché. Pred zložením nechajte vložku vírivej vane minimálne 1 hod. vyschnúť - nikdy však na priamom slnku.
3. Vírivú vaňu voľne zložte. Vyhnite sa ostrým prehybom, ktoré môžu mať za následok poškodenie vane.
4. Pripravte si novú filtračnú kartušu pre budúce použitie.
5. Vírivú vaňu a príslušenstvo skladujte v suchom temperovanom prostredí (5°C- 30°C). Odporúčame pri uskladnení použiť desikant (sušidlo).
6. Na skladovanie odporúčame použiť originálny obal.
7. Po dlhodobom uskladnení naplňte vírivku vodou a chemickým prostriedkom, ktorý používate na ošetrovanie vody a zapnite funkciu filtrovania aspoň na 1 hodinu predtým ako začnete vírivku používať.



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA SEZÓNNE POUŽITIE

Vírivky sú vyrobené z vystuženého PVC materiálu. Kvôli vlastnostiam tohto materiálu vírivky ľahko podliehajú vplyvom počasia a teploty. Dbajte na zvláštnu pozornosť pri používaní vírivky v rôznych ročných obdobiach.

- Odporúčame vírivku umiestniť na chránené miesto, predĺžite tak jej životnosť.
- Dôrazne odporúčame používať vírivku ráno a večer, kedy je slnečné žiarenie menej intenzívne a teplota príjemnejšia, ochránite tak vašu pokožku pred spálením.
- Kontrolujte teplotu vody a zväžte, či ju neznížite v čase, keď vírivku nepoužívate. Pokiaľ vírivku nebudete dlhšiu dobu používať, vypnite ohrev úplne.

V zime

V dôsledku nízkych teplôt PVC materiál stvrdne a bude krehkejší.

- Nová vírivka mohla byť pred rozložením skladovaná alebo prepravovaná pri nízkej teplote (pod 4 °C / 39 °F). Pred použitím položte balenie na 12 hodín do vnútorného priestoru alebo na teplé miesto, aby materiál zmäkol.
- Vírivku odporúčame inštalovať pri teplote vyššej ako 15 °C/59 °F.

Ohrev a udržanie tepla

Za chladného počasia sa bude voda ohrievať oveľa dlhšie. Odporúčame:

- Naplniť vírivku vlažnou vodou (s teplotou nie vyššou ako 40 °C/104 °F), aby sa rýchlejšie ohriala.
- Použiť podložku a nafukovací kryt, ktoré pomôžu lepšie udržať teplo.
- Pokiaľ vonkajšia teplota klesne pod 4 °C / 39 °F a vírivka je naplnená vodou, mal by byť ohrev vždy vypnutý (alebo vírivku prepnete do pohotovostného režimu), aby voda nezamrzla, a to aj v prípade, že vírivku nepoužívate.
- Vaša vírivka je vybavená systémom Anti-icing. Prepnete vírivku do pohotovostného režimu - pokiaľ teplota vody klesne pod 1 °C/33,8 °F, ohrev sa automaticky spustí, pokiaľ teplota vody nestúpne na 3 °C / 37,4 °F. To zabráni vode v zamrznutí. Pokiaľ vírivku nebudete v dohľadnej dobe používať, rozoberte ju a uskladnite podľa uvedeného postupu.

Za daždivých dní

Stupeň krytia vírivky MSpa je IPX5, čo znamená, že je chránená proti vode striekajúcej pod nízkym tlakom. Preto je možné vírivku umiestniť vonku aj za mierného dažďa. Pokiaľ však napriek tomu chcete vírivku použiť bez vyššie uvedených zariadení chrániacich pred dažďom, nezapínajte funkciu bublín. Je to preto, že aj dažď vo vzduchu je nasávaný do čerpadla, čo vedie k navlhnutiu a zhrdzaveniu generátora bublín, čo môže spôsobiť poruchu zariadenia a stratu záruky. Napriek tomu,

že stupeň krytia zástrčky je IPX5, odporúčame ju umiestniť na miesto, kde nebude vystavená dažďu, aby za nadmerného množstva zrážok nedošlo k jej poškodeniu vplyvom nahromadenej vody.

LIKVIDÁCIA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt nesmie byť likvidovaný s bežným komunálnym odpadom. Recyklujte zodpovedne, aby ste predišli poškodzovaniu životného prostredia a ľudského zdravia.

Na spôsob likvidácie sa informujte v zberných miestach vo vašom okolí alebo u vášho autorizovaného predajcu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

TABUĽKA CHYBOVÝCH HLÁŠOK

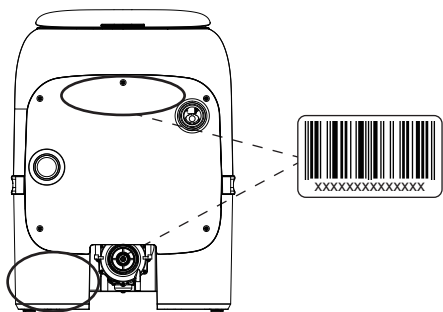
LED HLÁŠKA	PRÍČINA	RIEŠENIE
--- / 888 / EEP	Uvoľnený signálny kábel	Kontaktujte servisné stredisko
	Problém so spojením s ovládacím panelom	Kontaktujte servisné stredisko
F0	Teplota vody je nižšia ako 0°C alebo vyššia ako 50°C	Vymeňte vodu
	Závažná chyba na teplotnom čidle	Kontaktujte servisné stredisko
F1	FO sa zobrazí okamžite po stlačení tlačidiel FILTER, HEATING alebo UVC	Vyčistite potrubie a ďalšie časti, ktorými preteká voda
	F1 sa zobrazí 15 sekúnd po stlačení tlačidiel FILTER, HEATING alebo UVC	1. Doplňte vodu do minimálnej úrovne 2. Vyčistite potrubie a ďalšie časti, ktorými preteká voda 3. Kontaktujte servisné stredisko

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
NA OVLÁDACOM PANELY SA NIČ NEZOBRAZUJE	Vadná el. zásuvka	Vymeňte alebo opravte el. zásuvku
	Prúdový chránič je vypnutý	Resetujte prúdový chránič RCD podľa inštrukcii v kapitole „Testovanie prúdového chrániča“
	Po stlačení tlačítka RESET sa na ovládacom paneli stále nič nezobrazuje	Kontaktujte servisné stredisko
	Vadný prúdový chránič	Kontaktujte servisné stredisko
ÚNIK VODY Z VÍRIVKY	Prítok a odtok vody nie je riadne zaistený	Utiahnite spoj prítoku a odtoku
	Výpustný ventil nie je správne uzavretý	Poriadne uzavrite výpustný ventil. Pokiaľ voda i naďalej uniká, kontaktujte servisné stredisko.
	Voda vyteká z teľa vírivky	Zalepte otvor pomocou priložených záplat
	Voda vyteká pod technológiou	Vykonajte správne dotiahnutie tržny filtra
NEFUNKČNÝ OHREV VODY	Nastavená teplota vody je príliš nízka	Nastavte teplotu na vyššiu hodnotu
	Špinavá filtračná kartuša	Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu
	Hladina vody je pod minimálnou úrovňou	Doplňte vodu aspoň do minimálnej úrovne
	Zlyhanie telesa ohrevu	Kontaktujte servisné stredisko
	Nefunguje filtračné čerpadlo	Pozri sekciu „nefunkčné filtračné čerpadlo“
VODA VO VÍRIVKE NIE JE ČISTÁ	Voda vo vírivke bola používaná moc dlho	Vymeňte vodu
	Nedostatočná doba filtrovania	Zvýšte nastavenú dobu filtrovania
	Špinavá filtračná kartuša	Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu
	Nesprávna údržba vody	Dodržujte odporúčanie výrobcu pre správnu údržbu a hygienu vody

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
VZDUCHOVAČ PRE TVORBU BUBLINIEK NEFUNKUJE	Funkcia bubliniek bola z bezpečnostných dôvodov po 20 minútach prevádzky automaticky vypnutá	Počkajte 10 minút a následne znovu bublinky zapnite
	Poškodenie súčiastok vzduchovača	Kontaktujte servisné stredisko
	Zničený jednocestný ventil	Kontaktujte servisne stredisko
NEFUNKČNÉ FILTRAČNÉ ČERPADLO	Filtračná kartuša upchaná špinou alebo inými predmetmi	Vyčistite alebo vymeňte filtračnú kartušu
	Zlyhanie filtračného systému	Kontaktujte servisne stredisko

Kde nájdem sériové číslo?

Na zadnej časti ovládača. Na spodnej časti ovládacej jednotky.



Ako zistím kontakt na miestne príslušné servisné stredisko?

Naskenujte QR kód dole alebo navštívte <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Zadáte sériové číslo Vašej vírivky.
2. Zobrazia sa kontaktné údaje príslušného servisného strediska.



PRE VŠETKY DOTAZY K PRODUKTU A POŽIADAVKY NA ZÁRUČNÝ SERVIS KONTAKTUJTE
AUTORIZOVANÉHO PREDAJCU ALEBO SERVISNÉ STREDISKO.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

MSpa® bolo vyrobené s ohľadom na spoľahlivosť a jednoduchosť. Všetky výrobky boli pred opustením továrne skontrolované a bez chýb.

Spoločnosť MSpa poskytuje záruku na tento produkt na akékoľvek chyby zistené v materiáli alebo spracovaní po dobu:
Bazénovej fólie vŕivky – **dvanásť (12) mesiacov od pôvodného dátumu nákupu.**

Elektrické časti (ovládacia skrinka) – **dvanásť (12) mesiacov od pôvodného dátumu nákupu.**

Pevné stenové rámy vŕiviek – **dvadsaťštyri (24) mesiacov od pôvodného dátumu nákupu.**

Záručná doba začína plynúť dňom kúpy a MSpa vyžaduje predloženie originálu dokladu o kúpe, aby zistila dátum. Počas záručnej doby spoločnosť MSpa podľa vlastného uváženia opraví alebo vymení akékoľvek chybné produkty. Na náhradné produkty alebo opravené diely sa bude vzťahovať záruka len na neuplynutú časť pôvodnej záruky.

Pravidlá prepravy

Spotrebiteľia sú zodpovední za prepravu/dopravu pri vrátení chybných dielov do autorizovaného servisného strediska MSpa alebo ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

Záručná politika

- Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na žiadnu chybu spôsobenú nedbalosťou, nehodou, nesprávnym používaním alebo akýmkoľvek iným dôvodom mimo primeranej kontroly MSpa, vrátane, ale nie výlučne, nasledovných: bežné opotrebovanie, nedbalosť alebo nedodržanie pokynov k produktu, nesprávna alebo neadekvátne údržba; pripojenie k nesprávnemu zdroju napájania; chemické poškodenie vody, strata bazénovej vody, neoprávnená úprava alebo oprava výrobku; použitie na komerčné účely; požiar, blesk, povodeň alebo iné vonkajšie príčiny.
- Táto záruka je platná iba v krajine nákupu v krajinách, kde MSpa predáva a poskytuje servis rovnakého modelu s rovnakými technickými špecifikáciami. Záručný servis mimo krajiny nákupu je obmedzený na podmienky zodpovedajúcej záruky v krajine servisu.

Ak náklady na opravy alebo výmenu nie sú zahrnuté v tejto záruke, MSpa upozorní vlastníkov, a náklady budú účtované vlastníkovi.

- Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného kupujúceho, a zaniká pri akomkoľvek prevode vlastníctva.
- Všetky opravy, na ktoré sa vzťahujú záručné nároky, musia byť vopred autorizované ORPC prostredníctvom akreditovaného distribútora, resp. agenta za predpokladu, že chybný diel bude vrátený distribútorovi alebo agentovi, ak o to bude požiadané.
- Autorizovaný predajca je zodpovedný za všetky servisné práce vykonané na vašom produkte MSpa. ORPC nenesie zodpovednosť za žiadne procesné poplatky vykonané neoprávneným servisným personálom.
- Na produkty označené MSpa aj dovozcom sa vzťahuje výhradne záruka poskytovaná dovozcom.

Registrácia záruky

Vždy si uschovajte doklad o kúpe a záručný list pre prípad budúcej požiadavky na záruku. Všetky reklamácie musia byť predložené autorizovanému predajcovi alebo servisnému partnerovi MSpa. Kontaktné informácie týkajúce sa záruky sú uvedené na zadnej strane záručného listu. Je nevyhnutné, aby všetky predložené reklamácie poskytovali všetky potrebné informácie vrátane mena zákazníka, dokladu o kúpe, sériového čísla, čísla produktu, problému a požadovaných dielov.